Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD
Bundesamt für Justiz BJ
Fachbereich Internationales Privatrecht
Zentrale Behörde des Bundes HKsÜ

Zentrale Behörde des Bundes gemäss *Haager Übereinkommen vom 19. Oktober 1996 über die Zuständigkeit, das anzuwendende Recht, die Anerkennung, Vollstreckung und Zusammenarbeit auf dem Gebiet der elterlichen Verantwortung und der Massnahmen zum Schutz von Kindern* (Artikel 29)

Zentrale Behörden der Kantone gemäss *Haager Übereinkommen vom 19. Oktober 1996 über die Zuständigkeit, das anzuwendende Recht, die Anerkennung, Vollstreckung und Zusammenarbeit auf dem Gebiet der elterlichen Verantwortung und der Massnahmen zum Schutz von Kindern* (Artikel 29 Abs. 2)

Bundesamt für Justiz BJ
Fachbereich Internationales Privatrecht IPR
Bundesrain 20
3003 Bern

Telefon: 0041 58 463 88 64
Fax: 0041 58 462 78 64
Email: kindesschutz@bj.admin.ch

Autorité centrale fédérale désignée selon la *Convention de La Haye du 19 octobre 1996 concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants* (article 29)

Autorités centrales cantonales désignées selon la *Convention de La Haye du 19 octobre 1996 concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants* (article 29 al. 2)

Office fédéral de la Justice OFJ
Unité Droit international privé DIP
Bundesrain 20
3003 Berne

Téléphone : 0041 58 463 88 64
Fax : 0041 58 462 78 64
Email : kindesschutz@bj.admin.ch

Autorità centrale federale designata in applicazione dell'art. 29 della *Convenzione del 19 ottobre 1996 concernente la competenza, la legge applicabile, il riconoscimento, l'esecuzione e la cooperazione in materia di responsabilità genitoriale e di misure di protezione dei minori*

Autorità centrali cantonali designate in applicazione dell'art. 29 cpv. 2 della *Convenzione del 19 ottobre 1996 concernente la competenza, la legge applicabile, il riconoscimento, l'esecuzione e la cooperazione in materia di responsabilità genitoriale e di misure di protezione dei minori*

Ufficio federale di giustizia UFG
Unità Diritto internazionale privato DIP
Bundesrain 20
3003 Berna

Telefono: 0041 58 463 88 64
Fax: 0041 58 462 78 64
Email: kindesschutz@bj.admin.ch

Federal Central Authority designated by the Hague Convention of 19 October 1996 on Jurisdiction, Applicable Law, Recognition, Enforcement and Co-operation in Respect of Parental Responsibility and Measures for the Protection of Children (Article 29)

Cantonal Central authorities designated by the Hague Convention of 19 October 1996 on Jurisdiction, Applicable Law, Recognition, Enforcement and Co-operation in Respect of Parental Responsibility and Measures for the Protection of Children (Article 29 al. 2)

Federal Office of Justice FOJ
Private international law IPR
Bundesrain 20
3003 Berne

Phone: 0041 58 463 88 64
Fax: 0041 58 462 78 64
Email: kindesschutz@bj.admin.ch

Amtssprache(n) / Langue(s) officielle(s) / Lingua(e) ufficiale(i) / Official language(s)

d = deutsch / allemand / todesco / german;
f = französisch / français / francese / french;
i = italienisch / italien / italiano / italian

	Kanton / Canton / Cantone	**Behörde / Autorité / Autorità / Authority**
d	Aargau Argovie Argovia	Departement Volkswirtschaft und Inneres DVI Abteilung Register und Personenstand Bahnhofplatz 3c 5001 Aarau Tel: 062 835 14 40 Fax: 062 835 14 59 zivilstandswesen@ag.ch
d	Appenzell Ausserrhoden Appenzell Rhodes-Extérieures Appenzello Esterno	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Gutenbergzentrum Kasernenstrasse 4 9102 Herisau Tel: 071 353 66 60 Fax: 071 353 66 61 kesb@ar.ch
d	Appenzell Innerrhoden Appenzell Rhodes-Intérieures Appenzello Interno	Gesundheits- und Sozialdepartement Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Hoferbad 2 9050 Appenzell Tel: 071 788 94 51 kesb@gsd.ai.ch

d	Basel-Stadt Bâle-Ville Basilea Città	Erziehungsdepartement des Kanton Basel-Stadt Zentrale Behörde Adoption, Haager Kindes- und Erwachsenenschutzübereinkommen Leimenstrasse 1 Postfach 4001 Basel Tel: 061 267 68 12 Fax: 022 546 10 19 zeb@bs.ch
d	Basel-Landschaft Bâle-Campagne Basilea Campagna	Aufsicht Zivilrecht c/o Zivilrechtsverwaltung Domplatz 9 4144 Arlesheim Tel: 061 552 42 45 sid-aufsichtzivilrecht@bl.ch
d/f	Bern Berne Berna	Kantonales Jugendamt Hallerstrasse 5 Postfach 2592 3001 Bern Tel: 031 633 76 33 ra-kja@be.ch
f/d	Freiburg Fribourg Friburgo	Le Service de l'enfance et de la jeunesse SEJ Pérolles 24 Case postale 1463 1701 Fribourg Tel: 026 305 15 30 Fax: 026 305 15 59 sej-ja@fr.ch
f	Genf Genève Geneva	Service de protection des mineurs SPMI Route des Jeunes 1E – 1227 Les Acacias Case postale – 1211 Genève 8 Code d'acheminement interne : B800ER/SPMI Tel: 022 546 10 00 direction.spmi@etat.ge.ch
d	Glarus Glaris Glarona	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Asylstrasse 30 8750 Glarus Tel: 055 646 69 10 kesb@gl.ch
d	Graubünden Grisons Grigioni	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) Graubünden Leitung Zentrale Behörde HKsÜ/HEsÜ Loestrasse 14/16 7000 Chur Tel: 081 257 63 17 graubuenden@kesb.gr.ch

f	Jura Jura Giura	Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte Avenue de la Gare 6 2800 Delémont Tel: 032 420 90 60 Fax: 032 420 90 61 secr.apea@jura.ch
d	Luzern Lucerne Lucerna	Justiz- und Sicherheitsdepartement Abteilung Gemeinden Bundesplatz 14 Postfach 3439 6002 Luzern Tel: 041 228 64 83 gemeinden@lu.ch
f	Neuenburg Neuchâtel Neuchâtel	Service de protection de l'adulte et de la jeunesse Faubourg de l'Hôpital 34 2000 Neuchâtel Tel: 032 889 66 40 Fax: 032 889 66 35 spaj@ne.ch ope.direction@ne.ch
d	Nidwalden Nidwald Nidvaldo	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Stansstaderstrasse 54 Postfach 1251 6371 Stans Tel: 041 618 76 40 Fax: 041 618 76 41 kesb@nw.ch
d	Obwalden Obwald Obvaldo	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Dorfplatz 4 Postfach 1261 6061 Sarnen Tel: 041 666 61 26 Fax: 041 666 61 35 kesb@ow.ch
d	Schaffhausen Schaffhouse Sciaffusa	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Mühlentalstrasse 65A 8200 Schaffhausen Tel: 052 632 55 85 Fax: 052 632 55 81 kesb@ktsh.ch
d	St. Gallen Saint-Gall San Gallo	Departement des Innern Amt für Soziales Spisergasse 41 9001 St. Gallen Tel: 058 229 33 18 info.diafso@sg.ch

d	Schwyz Schwytz Svitto	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Postfach 1240 6431 Schwyz Tel: 041 819 14 95 Fax: 041 819 14 14 kesi@sz.ch
d	Solothurn Soleure Soletta	Amt für Gesellschaft und Soziales Soziale Leistungen Riedholzplatz 3/Ambassadorenhof 4509 Solothurn Tel: 032 627 23 11 aufsicht-kesb@ddi.so.ch
i	Tessin Tessin Ticino	Camera di Protezione del Tribunale di appello Ispettorato Via Bossi 2a 6901 Lugano Tel: 091 815 55 11 Fax: 091 815 55 19 cdp.vigilanza@ti.ch
d	Thurgau Thurgovie Turgovia	Departement für Justiz und Sicherheit Zentrale Behörde HKsÜ HEsÜ Regierungsgebäude Zürcherstrasse 188 8510 Frauenfeld Tel: 058 345 61 36 Fax: 058 345 61 21 christoph.marth@tg.ch
d	Uri Uri Uri	Amt für Kindes- und Erwachsenenschutz Klausenstrasse 4 6460 Altdorf Tel: 041 875 21 77 eliane.wicki@ur.ch
f/d	Wallis Valais Vallese	Office cantonal pour la protection de l'enfant Avenue Ritz 29 Case postale 478 1950 Sion Tel: 027 606 48 46 Fax: 027 606 48 24
f	Waadt Vaud Vaud	Direction générale de l'enfance et de la jeunesse (DGEJ) Autorité centrale cantonale - CLaH 96 Avenue Longemalle 1 1020 Renens Tel: 021 316 53 95 / 14 dgej_efax_UAJ@vd.ch

d	Zug Zoug Zugo	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB Bahnhofstrasse 12 Postfach 27 6301 Zug Tel: 041 723 79 70 Fax: 041 723 79 97 info.kes@zg.ch
d	Zürich Zurich Zurigo	Amt für Jugend und Berufsberatung Dörflistrasse 120 Postfach 8090 Zürich Tel: 043 259 79 88 internationaler.kindesschutz@ajb.zh.ch